

Candidato al  
Consejo de Seguridad  
2013-2014



# Luxemburgo

y las Naciones Unidas

05/2012



**Sede de la ONU, Nueva York (EE.UU.)**

"La Pistola Anudada" es un regalo del Gran Ducado de Luxemburgo a las Naciones Unidas.

(© UN Photo)

**Luxemburgo,  
Candidato al Consejo de Seguridad  
2013 - 2014**





**26 de junio de 1945, San Francisco (EE.UU.)**

Hugues Le Gallais, Embajador de Luxemburgo en los Estados Unidos, firma la Carta de las Naciones Unidas en la Conferencia de San Francisco.



(© UN Photo/Yould (superior); UN Photo/McLain (centro))



**3 de octubre de 1975, Nueva York (EE.UU.)**

Gaston Thorn (Primer Ministro de Luxemburgo, centro), Presidente de la 30ª Asamblea General, en la tribuna de la Asamblea.



(© UN Photo/Yutaka Nagata)

## **Un largo compromiso con la cooperación multilateral**

Un Estado multicultural y multilingüe gracias a su historia, su posición geográfica y la composición de su población, el Gran Ducado de Luxemburgo basó continuamente su política exterior en una participación activa en la cooperación multilateral, tanto a nivel regional como internacional, convirtiéndose, en particular, en miembro fundador de la Unión Europea, del Consejo de Europa, de la OCDE y la OSCE.

Convencido de la necesidad de un enfoque basado en el derecho internacional y en la cooperación multilateral entre Estados soberanos y de igualdad para la paz y el desarrollo, el respeto de los derechos humanos y la solución de problemas internacionales de carácter económico, social, cultural o humanitario, Luxemburgo también se convirtió naturalmente en miembro fundador de la Organización de las Naciones Unidas.

## Una contribución concreta a los objetivos y principios de la Organización

Luxemburgo demuestra su compromiso con la ONU, con sus objetivos y sus principios cumpliendo no solamente sus obligaciones financieras en virtud de la Carta, sino también por la regularidad de sus contribuciones voluntarias a los fondos y programas de las Naciones Unidas, así como participando en las misiones de mantenimiento de la paz y llevando a cabo una política activa de cooperación al desarrollo.

Su contribución al presupuesto ordinario y al presupuesto de las operaciones de mantenimiento de la paz sitúan a Luxemburgo en el puesto 54º y 39º, respectivamente, en términos absolutos y entre los primeros en términos per cápita.

Es el 18º contribuyente en términos absolutos al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el 14º al Fondo de las Naciones Unidas para la Población (UNFPA), el 18º al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el 13º a la Organización Mundial de la Salud (OMS), el 15º al Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (UNRWA) y el 19º al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

El hecho de que Luxemburgo sea uno de los principales contribuyentes, el 13º en términos absolutos al Fondo Central de Respuesta de Emergencias (CERF) y el 21º a la Oficina de Coordina-

ción de Asuntos Humanitarios (OCAH), pone de manifiesto nuestro compromiso en el ámbito de la ayuda humanitaria.

Por otra parte, Luxemburgo ha desarrollado "emergency.lu", una plataforma de comunicaciones por satélite móvil que se pone a disposición de la comunidad humanitaria, en colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para la Alimentación Mundial, como líder del grupo de telecomunicaciones de emergencia, para garantizar el acceso a las comunicaciones vía satélite en la zona afectada, inmediatamente después de una catástrofe o un conflicto. La plataforma "emergency.lu" se ha implementado por primera vez en enero 2012 al Sur de Sudán.

Bajo el impulso de Luxemburgo, que asumió la Presidencia del Consejo de la Unión Europea por undécima vez durante el primer semestre de 2005, y en respuesta a la necesidad de intensificar esfuerzos para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio, los Estados miembros de la Unión Europea tomaron la decisión de comprometerse con calendarios determinados a un aumento importante de la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) para alcanzar colectivamente el objetivo de un porcentaje AOD/RNB del 0,7% para 2015.

En la actualidad, Luxemburgo ocupa el segundo puesto mundial de los países que superan el objetivo de la ONU de dedicar

#### 18 de julio de 2007, Senegal

Senegal es uno de los países asociados al Programa de la Cooperación para el Desarrollo de Luxemburgo. (© 2007 Céline Mersch)



## AOD: 1,05% de la Renta Nacional Bruta

En términos absolutos, Luxemburgo es particularmente

- el 5º donante al Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC),
- el 9º al Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA),
- el 12º al Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM),
- el 13º a la Organización Mundial de la Salud (OMS),
- el 13º al Fondo Central de Respuesta de Emergencia (CERF),
- el 14º al Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP),
- el 15º a la Organización Internacional del Trabajo (OIT),
- el 15º al Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (UNRWA),
- el 16º al Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA),
- el 18º al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF),
- el 18º al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD),
- el 19º al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR),
- el 21º a la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH),
- el 25º al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), y
- el 27º al Programa Mundial de Alimentos (PMA).

un 0,7% del Producto Nacional Bruto a la Ayuda Oficial al Desarrollo. Así pues, en 2010, la AOD representó un 1,05% de la RNB de Luxemburgo y las autoridades luxemburguesas están decididas a mantener este esfuerzo.

Por otra parte, Luxemburgo participa regular y activamente en operaciones de mantenimiento de la paz. Durante los últimos años, tropas luxemburguesas contribuyeron, en particular, a los esfuerzos de la ONU en la antigua Yugoslavia (FORPRONU, IFOR, SFOR y KFOR), en el Líbano (FINUL) y en Afganistán (ISAF).

En el contexto de la Política Común de Seguridad y Defensa de la Unión Europea y su gestión de crisis civiles y militares, Luxemburgo, en el mismo sentido, asumió sus responsabilidades participando, por ejemplo, en las misiones en la antigua Yugoslavia, en la República Democrática del Congo, en el Chad y en

la Franja de Gaza. Actualmente, también participa en la operación marítima de la UE en apoyo de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para combatir la piratería frente a la costa de Somalia así como en la misión de entrenamiento de las fuerzas de seguridad somalíes.

El compromiso en favor de la democracia y la buena gobernanza, del Estado de Derecho, de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, es otra constante de la diplomacia luxemburguesa.

Así pues, Luxemburgo apoya activamente el trabajo del Alto Comisionado para los Derechos Humanos y del Consejo de Derechos Humanos, la promoción del concepto de responsabilidad de proteger, el funcionamiento de la Comisión de Consolidación de la Paz, así como las acciones de las Naciones Unidas contra el terrorismo y la proliferación de las armas de destrucción masiva.



Luxemburgo concede una gran importancia al trabajo de la ONU en el ámbito de la reforma del sector de seguridad, del desarme, de la limitación de las armas y de la reducción del riesgo de proliferación nuclear.

Paz y seguridad, desarrollo y derechos humanos son los tres pilares fundamentales en los cuales se basan las Naciones Unidas. Estos valores fundamentales no pueden concretarse y expresarse plenamente en la realidad sino a través de un sistema multilateral eficiente y creíble.

Luxemburgo se compromete a un renacimiento del multilateralismo, particularmente mediante una reforma de las Naciones Unidas, incluida una reforma del Consejo de Seguridad encaminadas a un Consejo más representativo, transparente y abierto.



### 3 de diciembre de 2008, Oslo (Noruega)

Jean Asselborn, Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores e Inmigración, firma la Convención internacional sobre Municiones en Racimo que prohíbe el uso, producción, transferencia y almacenamiento de esas municiones. Luxemburgo ratificó la Convención el 17 de julio de 2009 siendo uno de los primeros países en hacerlo. (© 2008 MAE)



### 25 de octubre de 2009, Kosovo

Jean-Marie Halsdorf, Ministro de Defensa, en visita al contingente de Luxemburgo que participa en la Misión KFOR enviada por las Naciones Unidas. (© 2009 Policía grand ducale)



### FINUL, Líbano

Las fuerzas de la paz de Luxemburgo participan en la misión de la FINUL. (© Ejército de Luxemburgo)



### ISAF, Afganistán

Fuerzas de paz de Luxemburgo que participan desde 2003 en la Misión de las Naciones Unidas en Afganistán. (© Ejército de Luxemburgo)



## Una fuerte voluntad de asumir responsabilidades

Más allá de los esfuerzos realizados en cuanto a desarrollo y mantenimiento de la paz, Luxemburgo pretende participar activamente en la vida de la ONU y asumir responsabilidades en los distintos órganos de la Organización, tal como lo prevé, en particular, la Carta de las Naciones Unidas.

Luxemburgo ha sido miembro del Consejo Económico y Social (ECOSOC) tres veces y ha tenido el honor de asumir su Presidencia en 2009. Luxemburgo también ha sido miembro de la Comisión de Derechos Humanos y, desde 2007 hasta 2009, de la Comisión de Consolidación de la Paz. Desde febrero de 2011, Luxemburgo asume la Presidencia de la nueva Formación Guinea de la Comisión de Consolidación de la Paz.

Luxemburgo ha desempeñado un papel activo en el Consejo de Coordinación del Programa ONU-SIDA, así como en las Juntas Ejecutivas del UNICEF y del PNUD/UNFPA, de la que es actualmente miembro. En 2011, Luxemburgo fue también uno de los 41 miembros de la Junta Ejecutiva de ONU-Mujeres, la nueva entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de la Mujer, en línea con el largo duradero compromiso de Luxemburgo por la igualdad entre hombres y mujeres, derechos de las mujeres y el empoderamiento de las mujeres en las Naciones Unidas. Desde diciembre de 2011, Luxemburgo es un miembro de la Comisión Asesora de UNRWA.

Luxemburgo es también, entre otros, un miembro del grupo de "Amigos de la Alianza de Civilizaciones", de "Amigos contra el Cri-

men organizado", de "Amigos de la Reforma del Sector Seguridad" y de "Amigos de la Corte Penal Internacional".

Mientras actúa como facilitador para el Presidente de la Asamblea General, Luxemburgo se ha esforzado en promover la coherencia del sistema dentro del amplio sistema de las Naciones Unidas. También facilitó para septiembre de 2010 la preparación de la Reunión de Examen de Alto Nivel sobre la aplicación de la Estrategia de Mauricio (MSI+5) y de la Reunión de Alto Nivel sobre la prevención y el control de enfermedades no transmisibles (ENT) en septiembre de 2011.

.....  
**23 de septiembre de 2010, Nueva York**

Jean Asselborn, Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores, en su calidad de Vicepresidente de la 65ª Asamblea General de las Naciones Unidas, en la tribuna de la Asamblea.

(© 2010 RPNY/Marc Weydert)



**27 de abril de 2009, Nueva York**

Sylvie Lucas, Presidente del Consejo Económico y Social, Representante Permanente de Luxemburgo, preside la Reunión Especial de Alto Nivel del Consejo Económico y Social con las instituciones de Bretton Woods, la Organización Mundial del Comercio y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.

(© 2009 UN Photo/Eskinder Debebe)



**21 de septiembre de 2010, Nueva York**

Marie-Josée Jacobs, Ministra de Cooperación y Acción Humanitaria, se dirige a la Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio

(© 2010 UN Photo/Rick Bajornas)





Desde la aprobación del Protocolo de Kioto en 1997, Luxemburgo, junto con sus socios europeos, ha asumido compromisos vinculantes para reducir sus emisiones de gas carbónico y atenuar los efectos del cambio climático. Miembro del grupo “Amigos contra el Cambio climático”, Luxemburgo sigue contribuyendo a los esfuerzos encaminados a la conclusión, en el marco de las Naciones Unidas, de un acuerdo internacional jurídicamente vinculante.



Luxemburgo contribuye asimismo a la Financiación Acelerada para hacer frente al cambio climático. Estos son recursos nuevos y adicionales de la ayuda oficial al desarrollo de Luxemburgo.



- 
- 27 de abril de 2009, Luxemburgo (Luxemburgo)**  
El Primer Ministro Jean-Claude Juncker saluda al antiguo Secretario General de la ONU Kofi Annan.  
(© 2009 SIP/Charles Caratini)
- 17 de abril 2012, Luxemburgo (Luxemburgo)**  
El Secretario General Ban Ki-moon se dirige la Parlamento de Luxemburgo durante su visita oficial en Luxemburgo el 16 y 17 de abril 2012. (© 2012 ONU Foto/Evan Schneider)
- 24 de marzo de 2011, Nueva York**  
Jean Asselborn, Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores, es recibido por el Secretario General de la ONU Ban Ki-moon. (© 2011 UN Photo/Paulo Filgueiras)

## Una candidatura para el Consejo de Seguridad 2013 - 2014

Si bien Luxemburgo supo demostrar su solidaridad y compromiso, hasta la fecha nunca ha tenido el honor de ocupar un asiento en el Consejo de Seguridad. Luxemburgo está dispuesto a compartir la responsabilidad otorgada al Consejo de Seguridad tal como se define en la Carta de las Naciones Unidas, es decir, velar por el mantenimiento de la paz y de la seguridad internacionales, con plena transparencia y respetando el principio de igualdad soberana de los Estados.

En su informe "Un concepto más amplio de la libertad", el ex Secretario General Kofi Annan, subraya que "la humanidad no tendrá desarrollo sin seguridad, no tendrá seguridad sin desarrollo y no tendrá ni seguridad ni desarrollo si no se respetan los derechos humanos y del estado de derecho".

Con este espíritu, Luxemburgo, si tiene el honor y la oportunidad de servir como miembro no permanente, se esforzará por hacer una contribución significativa al trabajo del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en 2013-2014.



**Ciudad de Luxemburgo/Clausen (Luxemburgo)**

Fortificaciones y casco antiguo, Patrimonio Mundial de UNESCO desde 1994. (© SIP)



**Ciudad de Luxemburgo/Kirchberg (Luxemburgo)**

La ciudad de Luxemburgo es una de las tres capitales y sedes de la Unión Europea. (© Christof Weber/SIP)



**Ciudad de Luxemburgo/Kirchberg (Luxemburgo)**

La casa natal de Robert Schuman, uno de los padres fundadores de las Comunidades Europeas, en frente de la Secretaría del Parlamento Europeo. (© Marcel Schmitz/SIP)

---

**Sede de la ONU, Nueva York (EE.UU.)**

"La Pistola Anudada" es un regalo del Gran Ducado de Luxemburgo a las Naciones Unidas.

(© UN Photo/Pernaca Sudhakaran)





La Pistola Anudada, un regalo de Luxemburgo a las Naciones Unidas, 1988



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Affaires étrangères